

(*) Campos obligatorios a llenar para poder procesar su denuncia.

Sección 1: Individualización denunciante*

Persona natural	X
Persona jurídica	

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
VIII CONCEPCION

26 DIC 2016

OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

1.1. Persona natural.

Nombres*	Sylvia Eliana		
Apellidos*	Navarrete Rodriguez		
Cédula de Identidad	[REDACTED]		
Domicilio*	Región Octava	[REDACTED]	[REDACTED]
Teléfono de contacto	Fijo	Móvil	Fax
Correo electrónico	[REDACTED]		

1.2. Persona Jurídica.

Razón social o Nombre*

RUT

[REDACTED] . [REDACTED] . [REDACTED] - [REDACTED]

Tipo de persona jurídica

- Organismo del Estado
- Empresa pública
- Sociedad anónima
- Sociedad de responsabilidad limitada
- Sociedad colectiva
- Sociedad en comandita
- Empresa individual de responsabilidad limitada
- Sociedad por acciones
- Sociedad contractual minera
- Sociedad legal minera
- Corporación
- Fundación
- Sindicato
- Otro (Especifique) _____

- Sindicato
 Otro (Especifique) _____

Domicilio*

Región

Calle
Ciudad
Número

Block/Dpto.

Sector

Teléfono de contacto

Fijo

Móvil

Fax

Correo electrónico

@

1.3. Representante.

Nombres*

Apellidos*

Cédula de Identidad

.

Domicilio*

Región

Calle
Ciudad
Número

Block/Dpto.

Sector

Teléfono de contacto

Fijo

Móvil

Fax

Correo electrónico

@

Sí

No

Acredita personería vigente del representante

Sección 2: Apoderado*

¿Actúa mediante apoderado? (Ley

No N°19.880)

Nombres*

Apellidos*

Cédula de Identidad

. . -

Domicilio*

Región

Calle

Ciudad

Número

Block/Dpto.

Sector

Teléfono de contacto

Fijo

Móvil

Fax

Correo electrónico

@

Sí

No

Acredita poder art. 22 Ley N° 19.880

Sección 3:

Identificación del o los presuntos infractores*

Persona natural	
Persona jurídica	x

Nombre completo o Razón Social	Constructora e Inmobiliaria Esperanza S.A			
Cédula de Identidad o RUT	76 . 574 . 865 - 9			
Domicilio*	Región Metropolitana		Calle Avenida Apoquindo	
	Ciudad Santiago	Número 3000	Block/Dpto.oficina 1602	Sector Las Condes

Teléfono de contacto	Fijo	Móvil	Fax
Correo electrónico	<i>Inmobiliaria.janequeo</i> @ <i>gmail.com</i>		

Sección 4: Antecedentes de la denuncia*

Descripción de los hechos denunciados

Pongo en su conocimiento que debido a la obra en construcción de una torre de departamentos ubicado en calle San Martín 1.267-1.277 a cargo de la Inmobiliaria Esperanza S.A. colindante con nuestra propiedad familiar, hemos sido afectados continuamente por contaminación acústica desde el mes de Agosto.

A fines del mes de Noviembre instalaron 4 bombas extractoras de napas de agua, 3 de ellas por nuestro lado, una adosada al ingreso de nuestra casa , puesta en la excavación de aprox.10 mts.y de mi puerta a 3 mts.

Estas bombas funcionan día y noche (24/7) el zumbido es tan alto que nos cuesta conciliar el sueño y si lo logramos es por un par de horas ya que somos despertados por este ruido, tanto en el exterior como en las habitaciones de las 3 casas que constituyen el condominio.

En mi caso particular estoy doblemente afectada, ya que producto de las de las entibaciones me produjo daño en los oídos, al estar sometida durante largo tiempo a 103 decibeles de acuerdo a la medición realizada por esa Institución.

Realicé una denuncia con fecha 22 de Noviembre, la cual fue acogida, concretando una medición en mi domicilio el 14 de Diciembre. Lamentablemente esa mañana no estaban soldando, ni trabajando las retroexcavadoras, tampoco las bombas estaban a toda potencia, es decir se escuchaban menos ruidos,ya que continuamente se oyen pitazos, bocinazos y gritos.

Tengo 70 años,actualmente mi salud ha ido empeorando, padeciendo dolores de cabeza, ansiedad, insomnio, irritabilidad, fatiga, cansancio, temo caer en depresión. Además mi problema auditivo está latente, me altera escuchar todo tipo de sonidos, la indicación médica no ha sido posible.

Todo lo expuesto agravado por la poca conciencia y sin respeto a los vecinos que antes de las horas permitidas empiezan los trabajos, incluso lo han hecho a las 06:40, es decir, una indolencia total, sin importar el daño a la salud física ni psicológica de personas de tercera edad, niños y adultos.

Durante todo este tiempo he reclamado personalmente e insistentemente al encargado de la obra Sr. Cristóbal Encina, quien en cada oportunidad dice "Se está haciendo todo lo posible por no causar molestias".

Solicitaría si es posible una medición nocturna, lo más pronto posible ya que pueden terminar con el proceso de extracción de agua.

¿Cómo tomó conocimiento de los hechos?

Como residente del lugar afectada directamente por hechos día a día

Período o fecha del hecho denunciado

Desde comienzo del mes de Septiembre

Lugar del hecho denunciado

San Martín 1261 interior. Concepción

¿Conoce información geográfica asociada?

En caso de conocer la información geográfica marcar la presentada a continuación

Huso 19 Sur	<input type="checkbox"/>
Huso 18 Sur	<input type="checkbox"/>
Huso 12 Sur (Isla de Pascua)	<input type="checkbox"/>
Huso 13 Sur (Isla San Félix, Isla san Ambrosio)	<input type="checkbox"/>
Huso 17 Sur (Archipiélago de Juan Fernández)	<input type="checkbox"/>
Territorio chileno Antártico (Husos 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 Sur)	<input type="checkbox"/>

Coordenada Este	<input type="text"/>
Coordenada Norte	<input type="text"/>

¿Se encuentra en o cercana a un área protegida del estado? No**Sección 5: Documentación de la denuncia*****Acreditar Personería Vigente del Representante** No

Documentación Adjunta:

Nombre del documento
1. Certificado Medico
2. Examen Medico

Declaro por este acto vengo en denunciar una posible infracción, y declaro que la información contenida en este documento es precisa, verídica, y comprobable



Firma

INFORME PSICOLÓGICO

1. IDENTIFICACIÓN

Nombre : Sylvia Eliana Navarrete Rodríguez
Rut [REDACTED]
Fecha de Informe : 26 diciembre 2016.

2. INFORME DE TRATAMIENTO

Paciente ingresa a tratamiento con este profesional el 03 de Noviembre del 2016, debido a problemáticas que afectan su estado de ánimo, específicamente se aprecia en Sylvia altos niveles de estrés, sumado con síntomas de angustia, irritabilidad lo que dificulta su funcionamiento en la vida diaria.

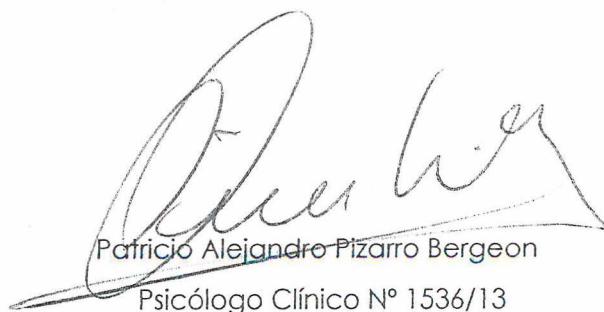
Se indaga acerca de su motivo de consulta; en el cual relata estar muy estresada debido principalmente a las dificultades que está experimentando a diario a raíz de la construcción de un edificio al costado de su vivienda. Señala que esta construcción está realizándose en forma irregular, ya que las emisiones de ruidos se encuentran por sobre lo regulado (esto ya fue confirmado por estudios realizados por organismo fiscalizador correspondiente). Paciente ha consultado con Médico Otorrino, el cual le diagnosticó una Hipoacusia, relacionada con los ruidos que producen esta construcción.

Como conclusión se evidencia en Sylvia un evidente cuadro Trastorno Adaptativo con ánimo Mixto, alterando su ánimo y su ciclo de sueño-vigilia, producto del estrés al cual se encuentra sometida actualmente debido a esta construcción.

3. DIAGNOSTICO

Trastorno Adaptativo con ánimo Mixto

Es cuanto puedo informar



Patricio Alejandro Pizarro Bergeon
Psicólogo Clínico N° 1536/13

Sres.

Superintendencia de Medio Ambiente:

Acompaño certificado de Psicólogo a mi denuncia presentada el día de ayer.

Sírvase adjuntar.

Atte.

Sylvia Navarrete R.
Sylvia Navarrete R.

Concepción, 27 de Diciembre, 2.016.

DRA. ANA MARIA NAVARRETE GANGAS
MEDICO CIRUJANO
PSIQUIATRA
ONGOLMO 174 FONOS 2253695-2252721
CONCEPCIÓN



CERTIFICADO MÉDICO

El médico que suscribe certifica haber atendido hoy 11 de Enero de 2017 a la paciente **SRA. SILVIA ELIANA NAVARRETE RODRIGUEZ**,

La paciente cursa dos Trastornos Psiquiátricos que tienen directa relación con estar sometida a ruidos de altos decibeles desde hace 4 meses (desde Noviembre de día y de noche). La paciente se presenta acompañada de su hija, que ratifica lo dicho por la paciente.

Los síntomas actuales son angustia, cefalea, irritabilidad, desánimo, sudoración profusa, dolores musculares de cuello y espalda, tendencia al llanto.

Los cuadros clínicos que actualmente presenta la paciente son:

- 1.- DISOMNIA NO ESPECIFICADA 780.52 (g47.09) DSM 5**
- 2.- TRASTORNO DE ADAPTACIÓN CON ANSIEDAD 309.24 (f43.22) DSM 5**

Ella requerirá tratamiento (estos cuadros clínicos no son GES/AUGE, de modo que no tienen cobertura de gratuidad en ese sentido), deberá ser controlada por médico psiquiatra y deberá medicarse.

Los ruidos provienen de la construcción de un edificio que se construye a unos 3 metros desde su casa habitación (ahí deslinda el inicio de la construcción).

Advierto que estos cuadros pueden evolucionar a

- 1.- TRASTORNOS DE ADAPTACIÓN, CON ANSIEDAD MIXTA Y ESTADO DE ÁNIMO DEPIMIDO**
- 2.- TRASTORNOS DE ADAPTACIÓN CON ALTERACIÓN MIXTA DE LAS EMOCIONES Y DEL COMPORTAMIENTO**
- 3.- TRASTORNO DE DEPRESIÓN MAYOR SEVERA, CON O SI SÍNTOMAS PSICÓTICOS.**
- 4.- TRASTORNO PSICÓTICO REACTIVO BREVE.**

Se extiende el presente certificado para los fines que la paciente estime necesarios

Dra. ANA M. NAVARRETE
Médico Cirujano-Psiquiatra
C.I.: 8.887.318-1
I.C.M.: 16.355-4

**DRA. ANA MARIA NAVARRETE GANGAS
PSIQUIATRA**

CONCEPCION, 11 de Enero de 2017

ORD. D.S.C. N°: 000153

ANT.: Formulario de denuncia ciudadana de 26 de diciembre de 2016, presentada ante la Superintendencia del Medio Ambiente.

MAT.: Informa sobre denuncia que indica.

Santiago, 14 FEB 2017

DE : JEFA DE LA DIVISIÓN DE SANCIÓN Y CUMPLIMIENTO

A : SRA. SYLVIA ELIANA NAVARRETE RODRIGUEZ

Por medio del documento referido en el Ant., esta Superintendencia ha tomado conocimiento de su denuncia, por el ruido que provendría de bombas extractoras de la construcción ubicada en la calle San Martín comuna de Concepción, de la empresa Constructora e Inmobiliaria Esperanza S.A. Dicha denuncia ha sido registrada en nuestro sistema con el ID 1562-2016.

Se informa que, con fecha 20 de diciembre de 2016, a través de RES. EX. N° 1/ ROL D-085-2016, se ha iniciado un procedimiento administrativo sancionatorio dirigido en contra de Constructora e Inmobiliaria Esperanza S.A., por la superación de la norma de emisión de ruidos.

Finalmente, se informa que con fecha 19 de enero de 2017, la empresa Constructora e Inmobiliaria Esperanza S.A., ha presentado un programa de cumplimiento, el que actualmente se encuentra en análisis, y contempla dentro de una de las acciones un sistema de insonorización de las bombas utilizadas para la extracción de agua.

Sin otro particular, le saluda atentamente,



Distribución:

C.C.: - Sra. Sylvia Eliana Navarrete, [REDACTED]

- División de Sanción y Cumplimiento SMA.
- División de Fiscalización SMA.
- Sra. Emelina Zamorano Ávalos. Jefa de la Oficina Regional del Biobío de la SMA. Avenida Prat N° 390, piso N° 16, oficina 1604, Concepción.

INUTILIZADO

(*) Campos obligatorios a llenar para poder procesar su denuncia.

Sección 1: Individualización denunciante*

Persona natural	X
Persona jurídica	

SUPERINTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE
VIII CONCEPCION

30 MAR 2017

OFICINA DE PARTES
RECIBIDO

1.1. Persona natural.

Nombres*	Sylvia Eliana		
Apellidos*	Navarrete Rodriguez		
Cédula de Identidad	[REDACTED]		
Domicilio*	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
Teléfono de contacto	Fijo	Móvil	Fax
Correo electrónico	[REDACTED]		

1.2. Persona Jurídica.

Razón social o Nombre*

RUT

[REDACTED] . [REDACTED] . [REDACTED] - [REDACTED]

Tipo de persona jurídica

- Organismo del Estado
- Empresa pública
- Sociedad anónima
- Sociedad de responsabilidad limitada
- Sociedad colectiva
- Sociedad en comandita
- Empresa individual de responsabilidad limitada

- Sociedad por acciones
 - Sociedad contractual minera
 - Sociedad legal minera
 - Corporación
 - Fundación
 - Sindicato
 - Otro (Especifique) _____
-

Domicilio*

Región

Calle
Ciudad
NúmeroBlock/Dpto.
Sector**Teléfono de contacto****Fijo****Móvil****Fax****Correo electrónico** @ **1.3. Representante.****Nombres*****Apellidos*****Cédula de Identidad** . - -**Domicilio***

Región

Calle
Ciudad
NúmeroBlock/Dpto.
Sector

Teléfono de contacto**Fijo****Móvil****Fax****Correo electrónico** @ Sí No**Acredita personería vigente del representante****Sección 2: Apoderado***

¿Actúa mediante apoderado? (Ley N°19.880)

 No**Nombres*****Apellidos*****Cédula de Identidad** . . - **Domicilio***

Región

Calle

Ciudad

Número

Block/Dpto.

Sector

Teléfono de contacto**Fijo****Móvil****Fax****Correo electrónico** @ Sí No**Acredita poder art. 22 Ley N° 19.880****Sección 3:****Identificación del o los presuntos infractores***

Persona natural	
-----------------	--

Sección 2: Apoderado*

¿Actúa mediante apoderado? (Ley

No N°19.880)

Nombres*

Apellidos*

Cédula de Identidad

. . -

Domicilio*

Región

Calle

Ciudad

Número

Block/Dpto.

Sector

Teléfono de contacto

Fijo

Móvil

Fax

Correo electrónico

@

Sí

No

Acredita poder art. 22 Ley N° 19.880

Sección 3:

Identificación del o los presuntos infractores*

Persona natural	
Persona jurídica	x

Nombre completo o Razón Social	Constructora e Inmobiliaria Esperanza S.A		
Cédula de Identidad o RUT	<input type="text"/> 76 . <input type="text"/> 574 . <input type="text"/> 615 - <input type="text"/> 9		
Domicilio*	Región Octava	Calle Avenida Apoquindo	
	Ciudad Concepción	Número 1277	Block/Dpto.oficina Sector Centro

Sección 4: Antecedentes de la denuncia*

Descripción de los hechos denunciados

Doy a conocer nuevamente el exceso de ruidos producto del uso de una máquina de aplanamiento o compactación de la arena junto con el uso del rotomartillo y el taladro en la obra de San Martín 1277 de Concepción.

Esto ha ocurrido desde la semana pasada, hasta hoy en día.

Con esto me ha traído perjuicios auditivos, dolor de oídos, sordera en ciertos momentos, lo que me llevado a recurrir al especialista y realizar nuevamente control auditivo por causa del ruido, como también tener que salir fuera de mi casa para evitar la exposición al ruido fuerte de la obra y agravar el problema.

¿Cómo tomó conocimiento de los hechos?

Por vivir colindante a la obra a tres metros de mi casa.

Período o fecha del hecho denunciado

Desde mediados de febrero hasta ahora

Lugar del hecho denunciado

San Martín 1261interior. Concepción

¿Conoce información geográfica asociada?

En caso de conocer la información geográfica marcar la presentada a continuación

No

ubicación

Huso 19 Sur

Huso 18 Sur

Huso 12 Sur (Isla de Pascua)

Huso 13 Sur (Isla San Félix, Isla san Ambrosio)

Huso 17 Sur (Archipiélago de Juan Fernández)

Territorio chileno Antártico (Husos 16, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 Sur)

Coordenada Este

Coordenada Norte

¿Se encuentra en o cercana a un área protegida del estado?

No

--

Sección 5: Documentación de la denuncia*

<input type="checkbox"/>	No
--------------------------	----

Acreditar Personería Vigente del Representante

Poder Artículo 22 Ley N°19.880 No

Documentación Adjunta:

Nombre del documento
1. Certificado Médico
2. Orden de audiometría

Declaro por este acto vengo en denunciar una posible infracción, y declaro que la información contenida en este documento es precisa, verídica, y comprobable

Mavarrete B

Firma



Dr(a) MARCELO RIOS ACUÑA
OTORRINOLARINGOLOGIA ADULTO E INFANTIL
7.967.686-1
JORGE ALESSANDRI 3515
2734200

CERTIFICADO

Nombre NAVARRETE RODRIGUEZ SYLVIA ELIANA
Direccion [REDACTED]
[REDACTED]
Sexo FEMENINO
Fecha Atención 08/03/2017 14:15

HIPOAUDIO SENSORINEURAL BILATERAL A TONOS AGUDOS Y CON UN ALTO GRADO DE ALGIAUDIO REACTIVO A UNA EXPOSICION PERMANENTE DADA LA CONSTRUCCION DE UN EDIFICIO AL LADO DE SU DOMICILIO.

LO ANTERIOR GENERA UN DISCOMFORT ACUSTICO QUE SE EXTIENDE A LA NOCHE Y ALTERA SU SUEÑO.

Dr(a) MARCELO RIOS ACUÑA
7.967.686-1



Dr(a) MARCELO RIOS ACUÑA
OTORRINOLARINGOLOGIA ADULTO E INFANTIL
7.967.686-1
JORGE ALESSANDRI 3515
2734200

SOLICITUD DE EXAMENES

Nombre NAVARRETE RODRIGUEZ SYLVIA ELIANA
Direccion [REDACTED]
Rut [REDACTED]
Sexo FEMENINO
Fecha Atención 08/03/2017 14:15

PROCEDIMIENTOS

13-01-021-00 # AUDIOMETRIA ADULTOS

OBSERVACION DIAGNOSTICA PROCEDIMIENTO

08/03/2017 14:39

CONTROL POR EXPOSICION A RUIDOS

Dr(a) MARCELO RIOS ACUÑA
7.967.686-1